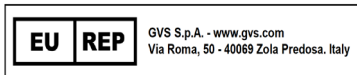




GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



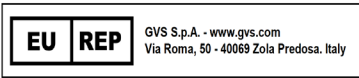
Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкцију за употребу; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioni d'uso; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použití; Navodila za uporabo.

REF		9085/751XXXX MICRO Lo-Volume HME
Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktkode; Produktkode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Šifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Κωδικός προϊόντος; Termékkód; Cód Táirge; Izstrādājuma kods; Gaminio kodas; Kodići tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.		
Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klientproduktnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kundeproduktnummer; Asiakaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Kliendi tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termék száma; Üimhir Táirge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Prodott tal-Klijent; Numărul produsului client; Číslo produktu zákazníka; Številka izdelka stranke.		
Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuotteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Tootekirjeldus; Περιγραφή προϊόντος; Termékleírás; Tuairisc ar Tháirge; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskripcijoni tal-prodott; Descrerea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka.		Inlet/Outlet Connectors: - 15mm ISO 5356 Female connector (patient side); - 15mm ISO 5356 Male connector. Approx. dimensions: Ø21.7mm x 36.6mm height. Weight: 3.4gm (approx.). Bidirectional HME.
MICRO Lo-Volume HME; MICRO HME faible volume; MICRO Lo-Volume HME; Filtro MICRO HME a volume ridotto; MICRO, lav volumen HME; MICRO HME χαμηλού όγκου; MICRO HME de baixo volume; HME MICRO bajo volumen; MICRO Lo-Volume -lämmön- ja kosteudenvaihdin; MICRO lågvolum HME; MICRO Lo-Volume HME; MICRO Lo-Volume HME; MICRO alacsony úrtartalmú HME; MICRO Lo-tilpuma HME; MICRO Lo-Volume HME; MICRO HME b'Volum Baxx; MICRO Lo-Volume HME; MICRO HME nízkoobjemový; MICRO Lo-Volume HME; MICRO Lo-Volume HME; HME MICRO Lo-Volume; MICRO Volum mic HME; MICRO HME male količine; MICRO Lo-Volume HME		Neonatal; Néonatal; Neugeborene; Neonatale; Neonatal; Neonatal; Neonatal; Neonatal; Neonatal; Neonatal; Vastasyntynyt; Noworodki; Неонатална; Neonatalna; Novorození; Västsdündu; Neoyévvntos; Újszülöttkori; Nua-naíoch; Jaundzimušo; Naujagimiai; Neonatali; Neonatal; Neonatálnu; Novorojenčkov.
Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientpopulation; Patientpopulation; Pasientpopulasjon; Potilasryhmä; Populacja pacjentów; Популяция пациенти; Populacija pacijenata; Populace pacientů; Patsiendi populatsioon; Πληθυσμός ασθενών; Betegpopuláció; Daonra na n-othar; Pacientu populacija; Pacientu populacija; Popolazzjoni ta' pazienti; Populația de pacienți; Pacientov; Populacija bolnikov.		Yes; Oui; Ja; Si; Si; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; ДА; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Já; Taip; Iva; Da; Áno; Da.
		Only; Seulement; Nur; Solo; Solamente; Enkel en alleen; Só; Endast; Kun; Bare; Vain; Tylko; Camo; Samo; Pouze; Ainult; Móvo; Kizárolag; Amháin; Tikai; Tik; Biss; Numai; Iba; Samo: 9085/751BSSA.
Product supplied sterile within a single sterile barrier system; Продуктът се доставя стерил в една стерилна бариерна система; A termék steril szállítjuk, egyetlen steril gátrendszerben; Produkt je dodáván sterilní v rámci jediného sterilního bariérového systému; Toode tarnitakse steriilselt ühes steriilses barjäärisüsteemis; Το προϊόν παρέχεται αποστειρωμένο σε ένα μόνο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού; Proizvod se isporučuje sterilan unutar jednog sustava sterilne barijere; Táirge a sholáthraítear steriúil laistigh de chóras bacainn steriúil amháin; Produkts tiek piegādāts sterilis vienā sterilā barjerā sistēmā; Produktas tiekiamas sterilus vienoje sterilioje barjerinėje sistemoje; Produkt fornutt sterili i sistema ta' barierra sterili wahda; Produusul este furnizat steril într-un singur sistem de barieră steril; Produkt dodávaný sterilní v rámci jediného sterilního bariérového systému; Izdelek je dobavljen steriln znotraj enega samega sterilnega pregradnega sistema; Produit fourni stérile dans un seul système de barrière stérile; Das Produkt wird innerhalb eines einzigen Sterilbarrieresystems steril geliefert; Prodotto fornito sterile all'interno di un unico sistema di barriera sterile; Producto suministrado estéril dentro de un único sistema de barrera estéril; Product wordt steril geleverd binnen één steriel barrièresysteem; Produto fornecido estéril dentro de um único sistema de barreira estéril; Produkten levereras steril i ett enda sterilt barriärsystem; Produktet leveres steril i et enkelt sterilt barrieriesystem; Produktet leveres steril i et enkelt sterilt barrieriesystem; Tuote toimitetaan steriliinä yhdessä steriilissä suojajärjestelmässä; Produkt dostarczany w stanie sterylonym w ramach jednego systemu bariery sterylnej. Sterilisation: Ethylene oxide; Stérilisation : Oxyde d'éthylène; Sterilisation: Ethylenoxid; Sterilizzazione: Ossido di etilene; Esterilización: Óxido de etileno; Sterilisation: Ethylenoxide; Esterilização: Óxido de etileno; Sterilising: Etylenoxid; Sterilising: Ethylenoxid; Sterilising: Etylenoksid; Sterilointi: etylenioksid; Sterylizacja: Tlenek etylenu; Sterilizация: Этиленов оксид; Sterilizacija: Etilen-oksidi; Sterilizace: etylenoxid; Sterilisering: etylenoksid; Sterilization: etylenoksid; Αποστείρωση: Αιθυλενοξείδιο; Sterilizálás módja: Etilén-oxid; Steriilú: Ocsáid etilén; Sterilizácia: Etilénoksid; Sterilizacija: Etilen oksid; (Max 49.9°C).		5 to 40 °C (41-104 °F)
Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatuur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under opbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Temperatura tijekom skladištenja; Toplota během skladování; Temperatur iadustamise ajal; Θερμοκρασία κατά την αποθήκευση; Hőmérséklet tárolás közben; Teocht le inn na stórála; Temperatura uzglabšanas laikā; Temperatūra sandėliavimo metu; Temperatura waqt il-hażna; Temperatura în timpul depozitării; Toplota počas skladovania; Temperatura med skladištenjem.		
Internal Volume; Volume interne; Innenvolumen; Volumen interno; Volume interno; Intern volume; Volume interno; Innervolum; Internt volumen; Indre volum; Sisätilavuus; Objetość wewnętrzna; Вътрешен обем; Unutarnji volumen; Vnitřní svazek; Sisemine maht; Εσωτερικός όγκος; Belső kötet; Imleabhar Innheánach; Iekšējais tilpums; Vidinis tūris; Volum Intern; Volum intern; Vnútrotný objem; Notranja glasnost.		3ml
Resistance; Résistance; Widerstand; Resistenza; Resistencia; Weerstand; Resistência; Resistans; Modstand; Motstand; Vastus; Opór; Съпротива; Otpornost; Odpor; Vastupanu; Αντίσταση; Ellenállás; Frietoacht; Pretestība; Pasipriešinimas; Režistenza; Reziestā; Odpor; Odpornost.		Max. 63.8Pa @ 5L/min; Max.161.7Pa @ 10L/min; Max.301.4Pa @ 15L/min.
Moisture Output @ 250ml Tidal Volume; Sortie d'humidité à un volume courant de 250 ml; Feuchtigkeitsabgabe bei 250 ml Tidalvolumen; Uscita umidità @ 250 ml volume corrente; Salida de humedad a 250 ml de volumen tidal; Vochtuitstoot @ 250 ml Tidal Volume; Saída de umidade @ 250ml Volume corrente; Fuktutgång @ 250 ml tidvattenvolym; Fugtdgang @ 250 ml tidevandsvolumen; Fuktutgång @ 250 ml tidevannsmengde; Kosteushäht @ 250ml vuorovesi; Wydajność wilgoci przy 250 ml objętości oddechowej; Исход на влага @ 250ml дихателен обем; Izlaz vlage @ 250 ml oseke za oseku; Vlhkost při dechovém objemu 250 ml; Niiskuse väljund @ 250ml loodele maht; Έντση Υγρασίας @ 250ml Tidal Volume; Páratartalom @ 250ml árapálytérfogat; Aschur Taise @ 250ml Toirt Taidie; Mitruma izeja @ 250ml plūdmaiņu daudzums; Drēgmės išėjimas @ 250ml potvnyio tūris; Umditā Output @ 250ml Volum tal-Marea; Umiditate de ieşire @ 250ml Volumul mareelor; Výstup vlhkosti @ 250 ml dychového objemu; Izhod vlage pri dihalni prostornini 250 ml.		Min. 24.43mg/l
Moisture Loss @ 250ml Tidal Volume; Perte d'humidité @ Volume de marée de 250 ml; Feuchtigkeitsverlust bei 250 ml Tidalvolumen; Perdita di umidità @ 250 ml volume corrente; Pérdida de humedad a 250 ml de volumen tidal; Vochtverlies @ 250 ml Tidal Volume; Perda de umidade @ 250ml Volume corrente; Fuktörlust @ 250 ml tidvattenvolym; Fugt tab @ 250 ml tidevandsvolumen; Fuktstap @ 250 ml tidevannsmengde; Kosteushäviö @ 250 ml vuorovesi; Utrata wilgoci przy 250 ml objętości oddechowej; Заруба на влага @ 250ml Дихателен обем; Gubitak vlage @ 250 ml oseke za oseku; Ztráta vlhkosti při 250 ml dechového objemu; Niiskusekaotus @ 250ml loodele maht; Moisture Loss @ 250ml παλιρροιακός όγκος; Nedvességvesztés @ 250ml árapálytérfogat; Cailteanas Taise @ 250ml Toirt Taidie; Mitruma zudums @ 250ml plūdmaiņu daudzums; Drēgmės praradimas @ 250ml potvnyio tūris; Telf ta 'Umditā @ 250ml Volum tal-Marea; Pierdere de umiditate @ 250ml Volum mareic; Strata vlhkosti pri 250 ml dychového objemu; Izguba vlage pri 250 ml dihalnega voluma.		Max.14.42mg/l
Tidal Volume range; Plage de volume de cycle recommandée; empfohl Hubvolumen-Bereich; Intervall del volume corrente; Rango de volumen tidal recomendado; Aanbevolen slag-volumebereik; Gama do volume corrente recomendado; Rekommanderat andetagsvolymsintervall; Anbefalt inspirationsvolumenområde; Anbefalt støtvoluområde; Suositeltu iskutilavuusalue; Zalecany zakres objętości cyklu; Диапазон на приливния обем; Raspon plimnog volumena; Rozsah dechového objemu; Loodele mahu vahemik; Εύρος παλιρροιακού όγκου; Árapálytérfogat tartomány; Raon toirt taidie; Plūdmaiņu apjoma diapazons; Potvnyiu tūrio diapazons; Firxa tal-Volum tal-Marea; Gama volumului mareelor; Rozsah prilivového a odlivového objemu; Obseg dihalne prostornine.		> 10 ml
Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Kabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Kopny; Kúčšte; Kryt; Ümbris; Περιβλήμα; Burkolat; Tithoch; Mājokļi; Böstas; Djar; Carcasă; Kryt; Ohiše.		PP
HME Media; Matière HME; HME-Medium; HME; HME; HME medium; Material do HME; HME-material; HME-materiale; HME-medium; HME: n väliaine; Medium HME; HME n väliaine; Medium HME; HME media; HME medij; HME média; HME media; Μέσα HME; HME média; Meán HME; HME medij; HME žiniasklaida; Midja HME; Mass-media HME; HME médiá; Mediji HME.		PU



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкции за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Filtration of exhausted gases from the patient; Humidification of delivered gases; Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment.	Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Filtration des gaz rejetés par le patient; Humidification des gaz délivrés; Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique.	Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Filtrazione dei gas esausti dal paziente; Umidificazione dei gas erogati; Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica.	Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Filtración de gases exhaustos del paciente; Humidificación de los gases entregados; Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico.	Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Filtragem dos gases exauridos do paciente; Umidificação dos gases entregues; Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos.
Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Filterung der Abgase des Patienten; Befeuchtung der zugeführten Gase; Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten; Einfacher Zugang.	Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfiltertratieapparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Filtratie van uitlaatgassen van de patiënt; Bevochtiging van de geleverde gassen; Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur.	Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfiltreringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Filtrering av avgaser från patienten; Befuktning av de levererade gaserna; Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning.	Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfiltreringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Filtrering af udtømte gasser fra patienten; Befugtning af de leverede gasser; Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr.	Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Filtrering av utmattede gasser fra pasienten; Fukting av de leverte gassene; Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr.
Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaasta poistuneiden kaasujen suodatus; Toimitettujen kaasujen kustutus; Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen.	Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiązą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Filtracja gazów wydychanych przez pacjenta; Nawilżanie dostarczanych gazów; Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych.	Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Филтриране на изгорелите газове от пациента; Овлажняване на подаваните газове; Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване.	Kliničke prednosti: Sljedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Filtracija ispušnih plinova od pacijenta; Ovlaživanje isporučenih plinova; Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme.	Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Filtrace výfukových plynů od pacienta; Zvlhčování přiváděných plynů; Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením.
Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsiendi heitgaaside filtreerimine; tarnitud gaaside niisutamine; Patsiendide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine.	Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Διήθηση των καυσαερίων από τον ασθενή. ύγρανση των παραδιδόμενων αερίων. Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιοδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού.	Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A kimerült gázok kiszűrése a páciensből; A szállított gázok párástítása; A betegek és a perifériás berendezések közötti keresztszennyeződés megelőzése.	Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin aeir: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Scagadh gáis idithe ón othar; Humidification na ngás seachadta; Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach.	Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Izplūdušo gāzu filtrēšana no pacienta; Piegādāto gāzu mitrināšana; Pacientu un jebkuras perifērijas aprikojuma savstarpējas inficēšanās novēršana.
Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Iš paciento išmetamų dujų filtravimas; Tiekiamų dujų drėkinimas; Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija.	Beneficții clinici: Il-benefiċċji li ġejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Filtrazzjoni ta' gassijiet eżawriti mill-pazjent; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija.	Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Filtrarea gazelor evacuate de la pacient; Umidificarea gazelor livrate; Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic.	Klinické výhody: Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Filtrácia vyčerpaných plynov od pacienta; Zvlhčovanie dodávaných plynov; Prevencia krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením.	Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Filtracija izpušnih plinov iz pacienta; Vlaženje dobavljenih plinov; Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo.